



OWNER'S MANUAL

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Before operating this unit, please read this manual thoroughly, and retain it for reference.
Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour consultations ultérieures

Printed in Canada
Revised / Révisé 10/19/99
100W_v0.9.DOC

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUE DE FEU, CHOC ÉLECTRIQUE, OU BLESSURES AUX PERSONNES.

CAUTION:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.

REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

AVIS:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, N'ENLEVEZ PAS LE COUVERT (OU LE PANNEAU ARRIERE). NE CONTIENT AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR.

CONSULTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIE POUR L'ENTRETIEN.

Read Instructions:

The *Owner's Manual* should be read and understood before operation of your unit. Please, save these instructions for future reference.

Packaging:

Keep the box and packaging materials, in case the unit needs to be returned for service.

Warning:

When using electric products, basic precautions should always be followed, including the following:

Power Sources:

Your unit should be connected to a power source only of the voltage specified in the owners manual or as marked on the unit. This unit has a polarized plug. Do not use with an extension cord or receptacle unless the plug can be fully inserted. Precautions should be taken so that the grounding scheme on the unit is not defeated.

Hazards:

Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket or table. The product may fall, causing serious personal injury and serious damage to the product. Use only with cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer or sold with the product. Follow the manufacturer's instructions when installing the product and use mounting accessories recommended by the manufacturer.

The apparatus should not be exposed to dripping or splashing water; no objects filled with liquids should be placed on the apparatus.

Terminals marked with the "lightning bolt" are hazardous live; the external wiring connected to these terminals require installation by an instructed person or the use of ready made leads or cords.

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.

Power Cord:

The AC supply cord should be routed so that it is unlikely that it will be damaged. If the AC supply cord is damaged **DO NOT OPERATE THE UNIT.**

Service:

The unit should be serviced only by qualified service personnel.

Veillez lire le manuel:

Il contient des informations qui devraient étre comprises avant l'opération de votre appareil. Conservez S.V.P. ces instructions pour consultations ultérieures

Emballage:

Conservez la boîte au cas ou l'appareil devait étre retourner pour réparation.

Warning:

Attention: Lors de l'utilisation de produits électrique, assurez-vous d'adhérer à des précautions de bases incluant celle qui suivent:

Alimentation:

L'appareil ne doit étre branché qu'à une source d'alimentation correspondant au voltage spécifié dans le manuel ou tel qu'indiqué sur l'appareil. Cet appareil est équipé d'une prise d'alimentation polarisée. Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon de raccordement à moins qu'il soit possible d'insérer complètement les trois lames. Des précautions doivent étre prises afin d'éviter que le système de mise à la terre de l'appareil ne soit désengagé.

Hazard:

Ne pas placer cet appareil sur un chariot, un support, un trépied ou une table instables. L'appareil pourrait tomber et blesser quelqu'un ou subir des dommages importants. Utiliser seulement un chariot, un support, un trépied ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Suivre les instructions du fabricant pour installer l'appareil et utiliser les accessoires recommandés par le fabricant.

Il convient de ne pas placer sur l'appareil de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.

L'appareil ne doit pas étre exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit étre placé sur l'appareil.

Les dispositifs marqués d'une symbole "d'éclair" sont des parties dangereuses au toucher et que les câblages extérieurs connectés à ces dispositifs de connexion extérieure doivent étre effectués par un opérateur formé ou en utilisant des cordons déjà préparés.

Cordon d'alimentation:

Évitez d'endommager le cordon d'alimentation. **N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL** si le cordon d'alimentation est endommagé.

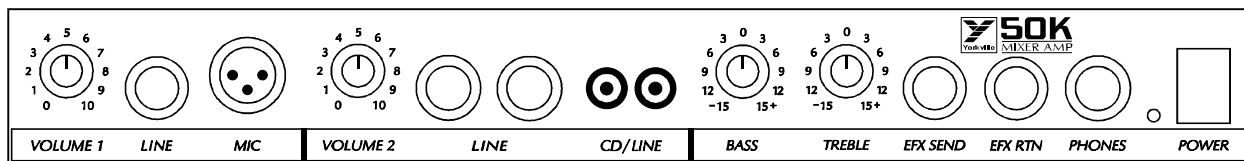
Service:

Consultez un technicien qualifié pour l'entretien de votre appareil.

INTRODUCTION

The multi-purpose **Yorkville 100W** mixer/amplifier has been designed to produce the most performance possible in a compact combo format. The **Yorkville 100W** mixer/amplifier is appropriate for use with just about anything that produces an audio signal. This includes such things as professional or home keyboards, acoustic guitars with pickups, microphones or an audio source such as a cassette tape or compact disc player. No matter what the **Yorkville 100W** is used for we are sure that it will be dependable and versatile for years to come.

FEATURES & SPECIFICATIONS



		Jack Configuration	Sensitivity
Channel Inputs:	<u>Channel 1</u>	one XLR jack one phone jack	3mVrms 10mVrms
	<u>Channel 2</u>	two phone jacks two RCA jacks	75mVrms 150mVrms
Effects Loop:	<u>Effects Send</u>	phone jack	1Vrms
	<u>Effects Return</u>	phone jack	1Vrms
Speaker Components:	Woofer	12", 4 Ohm, 100 watts	
	Tweeter	RCF N252P driver, 8 Ohm, 30 watts	
Power Rating:	> 115W, 4 Ohm load, 1KHz, 2 cycle burst > 100W, 4 Ohm load, 1 KHz, continuous at 5% THD Measurement made with regulated power supply.		
Construction:	3/4" 7 Ply Poplar Plywood with internal bracing		
Exterior Finish:	Blue/Black Black carpet with black plastic corners		
Dimensions (HWD):	20.5"x18"x19.5"		
Power Requirements:	117V AC 60Hz 180 Watts Maximum.		
	230V AC 50Hz 180 Watts Maximum.		

INPUTS

The **Yorkville 100W** has two input channels. Both input channels can be used simultaneously. For example, you could use a microphone on Channel 1 and a stereo keyboard on Channel 2. You can balance the volumes of the two sources by adjusting each channel's volume control.

Channel 1 - Although Channel 1 is optimized for microphones, the phone jack can also accept line level inputs such as an acoustic guitar with pickup, electronic keyboard, compact disc player or other audio source. As this channel offers more gain than channel 2 it is advised that the source with the lower level output be connected to channel 1. Adjust the **VOLUME 1** control for the level of sound desired.

This channel input is balanced (TRS or Tip/Ring/Sleeve, +/-gnd), however, the phone jack can also accept regular unbalanced cables. For best results and reduced noise it is advised that you use balanced (stereo) cables for interconnection wherever possible.

Do not use both the phone and XLR inputs at the same time as signals will be highly attenuated.

Channel 2 - This channel is optimized for line level signals such as an electronic keyboard, cassette tape player, compact disc player or other audio source. This channel can accept stereo signals from the two phone jacks or the two RCA jacks. Both sets of jacks can be used at the same time. Adjust the **VOLUME 2** control for the level of sound desired.

TONE CONTROLS

The **BASS** and **TREBLE** tone controls permit a wide range of adjustment. The tone controls affect the sound output from both channels. Increase or decrease the **BASS** controls to affect low frequency information and the **TREBLE** control for high frequency information.

Please note that due to the great variance between possible signal sources, it may be possible to distort the signal by adjusting the **BASS** or **TREBLE** controls to an excess level.

EFFECTS LOOP

The **EFFECTS LOOP** can be used to insert signals such as a digital effects unit or equalizer into the signal path. The loop is inserted after the tone and volume controls. To use the **EFFECTS LOOP** connect the **EFX SEND** jack to the input of the equalizer or effects unit. Connect the output of the equalizer or effects unit to the **EFX RTN** jack to complete the loop.

LINKING TOGETHER MULTIPLE MONITORS

When the **Yorkville 100W** is used with a line level input for stage monitor purposes it is possible to link together several units by using the inputs on **Channel 2**. Insert the "mixed" signal from a mixing console into either of the two phone jacks on **Channel 2**. It is then possible to use the remaining phone jack input on Channel 2 as an "output" to link to another **Yorkville 100W**. Please note that only information being sent to the input of Channel 2 will be "linked".

PHONES

Headphones can be connected to the **Yorkville 100W** by inserting a headphone plug into the **PHONES** jack on the front panel. While headphones are connected, the internal speakers are disconnected. Always use a stereo headphone plug or the output will be nullified. With a stereo headphone the same mono signal will be heard in each ear.

Caution: Always exercise caution when using headphones to avoid permanent hearing loss.

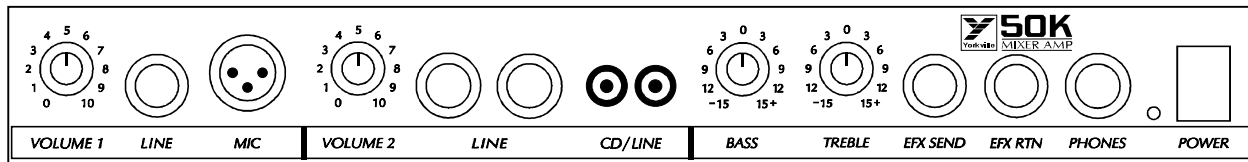
POWER

The **LED** beside the power switch will light when the unit is on.

INTRODUCTION

Le mixeur / amplificateur polyvalent **100W de Yorkville** a été conçu pour offrir une performance optimale dans un ensemble combo compact. Instrument de choix pour amplifier n'importe quelle source de signal audio le 100W peut être utilisé avec clavier professionnel ou domestique, guitare équipée d'un micro, microphone ou appareil tel magnétophone à cassette ou lecteur de disque compact. Peu importe son utilisation, vous pouvez être assuré que le **100W** vous offrira un service fiable et versatile pour bien des années à venir.

CARACTÉRISTIQUES ET SPÉCIFICATIONS



		Configuration de branchement	Sensibilité
Entrée de canal:	<u>Canal 1</u>	une prise XLR une prise ¼	3mVrms 10mVrms
	<u>Canal 2</u>	deux prises ¼ deux prises RCA	75mVrms 150mVrms
Sorties:	<u>Envoi aux effets</u>	prise ¼	1Vrms
	<u>Retour d'effets</u>	prise ¼	1Vrms
Haut-parleurs:	Haut-parleur de graves	12", 4 ohms, 100 watts	
	Haut-parleur d'aiguës	RCF N252P, 8 ohms, 30 watts	
Puissance nominale:	>115W, charge de 4 ohms, 1KHz, double impulsion >100W, charge de 4 ohms, 1KHz, continue avec 5% DHT Mesures prises avec tension régularisée		
Construction:	Contre-plaqué de peuplier ¾" à 7 épaisseurs avec support interne		
Fini extérieur:	Moquette bleue et noire avec cornières en métal noires		
Dimensions (HLP):	20.5"x18"x19.5"		
Puissance Requise:	117V AC 60Hz	180 Watts Maximum.	
	230V AC 50Hz	180 Watts Maximum	

ENTRÉES

Le **100W de Yorkville** est équipé de deux entrées de canal qui peuvent être utilisées simultanément. Vous pouvez par exemple utiliser un microphone dans l'entrée du canal 1 et un clavier stéréo dans celle du canal 2. Les niveaux sont réglés individuellement par le contrôle de volume à chaque canal.

Canal 1 - Conçu pour offrir un rendement optimum avec microphone, la prise ¼ accepte de plus des signaux de niveau ligne tel ceux de clavier électronique, guitare équipée d'un micro, microphone ou appareil tel magnétophone à cassette ou lecteur de disque compact. Parce que le canal 1 offre plus de gain que le canal 2, il est recommandé d'y brancher la source avec niveau de signal le moins élevé. Réglez le contrôle **VOLUME 1** pour obtenir le niveau désiré. L'entrée du canal 1 est symétrique (Pointe / Bague / Manchon = - / + / masse) mais la prise ¼ accepte aussi les câbles de branchement asymétriques. Pour obtenir un meilleur rendement et une plus grande réduction de bruit, il est toutefois recommandé d'utiliser des câbles symétriques (stéréo) lorsque possible.

Les signaux seront atténués considérablement si les prises d'entrées XLR et ¼ sont utilisés simultanément

Canal 2 - Ce canal offre un rendement optimum avec des signaux de niveau ligne provenant d'appareil comme clavier électronique, magnétophone à cassette et lecteur de disque compacte. Les doubles prises ¼ ou RCA acceptent des signaux stéréo et peuvent être utilisés simultanément. Réglez le contrôle **VOLUME 2** au niveau désiré.

CONTRÔLES DE TONALITÉ

Les contrôles de tonalité **BASS** et **TREBLE** permettent le réglage couvrant un vaste registre. Ils affectent les signaux provenant de chaque canal. Le contrôle **BASS** affecte les basses fréquences alors que le contrôle **TREBLE** affecte les hautes fréquences.

Étant donné la grande variété de source de signal possible, notez qu'il est possible d'écrêter le signal avec des réglages extrêmes des contrôles de tonalité **BASS** et **TREBLE**.

BOUCLE D'INSERTION

La **BOUCLE D'INSERTION** offre la possibilité d'introduire au réseau du signal, des effets tel unité de traitement numérique et égalisateur. La boucle est placée après les contrôles de volume et tonalités. Pour utiliser la **BOUCLE D'INSERTION**, branchez simplement la prise **EFX SEND** du 100W à la prise d'entrée de l'unité de traitement et la sortie de l'unité de traitement à la prise **EFX RTN** du 100W.

BRANCHEMENT À MULTIPLE RETOUR DE SCÈNE

Il est possible, en utilisant les prises d'entrée du **Canal 2**, de lier plusieurs **100W de Yorkville** si ils sont utilisés pour retour de scène avec un signal de niveau ligne. Insérer dans un des deux jacks du **Canal 2** le signal de source provenant de la table de mixage. Utiliser ensuite l'autre jack du canal 2 comme sortie pour amener le signal à un autre **100W de Yorkville**. Notez que seul l'information présente au canal 2 sera retransmise au 100W subséquent.

CASQUE D'ÉCOUTE

Un casque d'écoute peut être branché au **100W** en insérant la prise du **CASQUE D'ÉCOUTE** dans la prise **PHONES** du panneau avant. Les haut-parleurs internes sont débranchés aussitôt qu'une fiche est insérée à la prise **PHONES**. Notez que le signal sera annulé si la prise du **CASQUE D'ÉCOUTE** n'est pas stéréo. Le **CASQUE D'ÉCOUTE** stéréo offrira le même signal monophonique à chaque côté.

Attention: Pour éviter une perte d'ouïe permanente, soyez prudent lorsque vous utilisez un casque d'écoute.

ALIMENTATION

La **DEL** verte à côté de l'interrupteur d'alimentation indique lorsque l'appareil est en marche.



Two & Ten Year Warranty

Unlimited Warranty

Yorkville's two and ten-year unlimited warranty on this product is transferable and does not require registration with Yorkville Sound or your dealer. If this product should fail for any reason within two years of the original purchase date (ten years for the wooden enclosure), simply return it to your Yorkville dealer with original proof of purchase and it will be repaired free of charge. This includes all Yorkville products, except for the YSM Series studio monitors, Coliseum Mini Series and TX Series Loudspeakers.

Freight charges, consequential damages, weather damage, damage as a result of improper installation, damages due to exposure to extreme humidity, accident or natural disaster are excluded under the terms of this warranty. Warranty does not cover consumables such as vacuum tubes or par bulbs. See your Yorkville dealer for more details. Warranty valid only in Canada and the United States.

Garantie Illimitée

La garantie illimitée de deux et dix ans de ce produit est transférable. Il n'est pas nécessaire de faire enregistrer votre nom auprès de Yorkville Sound ou de votre détaillant. Si, pour une raison quelconque, ce produit devient défectueux durant les deux années qui suivent la date d'achat initial (dix ans pour l'ébénisterie), retournez-le simplement à votre détaillant Yorkville avec la preuve d'achat original et il sera réparé gratuitement. Ceci inclus tous les produits Yorkville à l'exception de la série de moniteurs de studio YSM, la mini série Coliseum et de la série TX.

Les frais de port et de manutention ainsi que les dommages indirects ou dommages causés par désastres naturels, extrême humidité ou mauvaise installation ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits consommables tels que lampe d'amplificateur ou ampoules "PAR". Voir votre détaillant Yorkville pour plus de détails. Cette garantie n'est valide qu'au Canada et aux États Unis d'Amérique.

REAL Gear.
REAL People.



Canada U.S.A.

Voice: (905) 837-8481 Voice: (716) 297-2920
Fax: (905) 837-8746 Fax: (716) 297-3689

www.yorkville.com

Yorkville Sound Yorkville Sound Inc.
550 Granite Court 4625 Witmer Industrial Estate
Pickering, Ontario Niagara Falls, New York
L1W-3Y8 CANADA 14305 USA



WEB ACCESS: <http://www.yorkville.com>

**WORLD HEADQUARTERS
CANADA**

Yorkville Sound
550 Granite Court
Pickering, Ontario
L1W-3Y8 CANADA

Voice: (905) 837-8481
Fax: (905) 837-8746

U.S.A.

Yorkville Sound Inc.
4625 Witmer Industrial Estate
Niagara Falls, New York
14305 USA

Voice: (716) 297-2920
Fax: (716) 297-3689



Quality and Innovation Since 1963
Printed in Canada